

ti ken

စာသင်ကျောင်းများ

1/4

288

school

ကျောင်းတည်နေရာ : စခန်း (1) ရပ်ကွက် (18)
 ကျောင်းအမည် : (ကမ္မက) Pr 6
 ဆရာ/မအမည် : (အုမ္မာ)
 သီကြားဘာသာရပ်နှင့် (သန့်/2-C) math
 အတန်း :
 လေ့လာမှတ်တမ်းပြုသူ : (အုမ္မာ)

နေ့စွဲ : (29/9/03)
 စာသင်ချိန်စတင်ချိန် : (13:48)
 စာသင်ချိန်ပြီးဆုံးချိန် : (14:33)
 စာမျက်နှာ : 1/2

အောက်တွင်ဖော်ပြထားသကဲ့သို့ အချိန်ကို ၅ မိနစ်စီ ပိုင်းခြားထားပါ။ ယင်း ၅ မိနစ်စီ ကာလအတောအတွင်း အသုံးပြုသော ဘာသာစကား (များ) ကို အတိုကောက်ရေးမှတ်ထားပါ။ ကရင်နီဘာသာကို (KNI), မြန်မာကို (B), ကရင်ကို (KR), ရှမ်းကို (S), အင်္ဂလိပ်ကို (E), စသဖြင့် ဖြစ်ပါသည်။ အခြားဘာသာစကားများ အသုံးပြုသည်ကို တွေ့ရှိရလျှင် ထိုဘာသာစကားများ၏ အမျိုးအမည် အပြည့်အစုံကို ရေးမှတ်ပါ။ အများဆုံး အသုံးပြုသော ဘာသာစကားကို မျဉ်းသားထား (Underline), ပါ။

မိနစ်တာ အပိုင်းအခြား	ဆရာ/မ အသုံးပြုသော ဘာသာ စကားများ	သင်ပုန်းပေါ် စာရေးသောအခါ သုံးသော ဘာသာ စကား	ကျောင်းသူ/သား များသုံးသော ဘာသာစကား (များ)	ကျောင်းသူ/သား များ စာရေး သည့် အခါ သုံးသော ဘာသာစကား	-အချင်းချင်းစကားပြောသည့်အခါ သုံးသောဘာသာစကား -ဖတ်စာအုပ်များထဲတွင်ရေးသော ဘာသာစကား -စာသင်ချိန် မစမှီနှင့် ပြီးဆုံးချိန်များတွင် ကြားရသော ဘာသာစကားများ -ဘာသာစကားများအသုံးပြုရာတွင် အခက်အခဲရှိမရှိ/ဘာသာပြန်ရခြင်းရှိမ ရှိ စသည့်တို့ကို မှတ်စုတိုရေးပါ။
-------------------------	--	---	--	---	---

13:48-51	KNI		KNI		အချင်းချင်း ပြော - KNI
13:51-54	KNI		KNI		ဖတ်စာအုပ်ထဲရေး - E
13:54-57	KNI, E	E	KNI		စာမှီဖြင့် သုံး - KNI
13:57 - 14:00	KNI, B	E	KNI, B		အခက်အခဲမရှိ/ဘာသာပြန်ရခြင်းရှိမရှိ
14:00-03	KNI, E	E	KNI, E		(ပုဂံမာန်)
14:03-06	KNI, B	E	KNI		
14:06-09	KNI, B	E			- privately Kni
14:09-12	KNI, E	E	KNI		- text book E
14:12-15	KNI	E			- Before & After Kni
14:15-18	KNI	E	KNI		- no diff / no tran
14:18-21	KNI	E			
14:21-24	KNI, E				
14:24-27	KNI		KNI		

2007

အစည်းအဝေးများ

အစည်းအဝေးကျင်းပနေရာ : စခန်း (၁) ရပ်ကွက် (၁၄)

နေ့စွဲ : ၁၄/ ၃/ ၀၃

အစည်းအဝေးကျင်းပသော

ပုဒ်မ :

အဖွဲ့အစည်းအမည် : (မန္တလေးမြို့မြို့နယ်)

အစည်းအဝေးစတင်ချိန် (၀၇:၀၀)

အစည်းအဝေးဦးဆောင်သူ

(ဘဏ္ဍာရေးမှူး)

အစည်းအဝေးပြီးဆုံးချိန် (၁၁:၃၀)

သဘာပတိအမည် :

အစည်းအဝေးကျင်းပခြင်း

(၅၆ ပါးတည်မြို့နယ်)

စာမျက်နှာ : ၂/၃

ရည်ရွယ်ချက်

(အသေးစားစီးပွား)

လေ့လာမှတ်တမ်းပြုသူ :

(ဒုတိယ)

အောက်တွင်ပြထားသကဲ့သို့ အစည်းအဝေးအချိန်ကို ၅ မိနစ်စီ ပိုင်းခြားထားပါ။ ၎င်း ၅ မိနစ်စီ အတွင်း အသုံးပြုသော ဘာသာစကားကို ရေးမှတ်ထားပါ။ ကရင်နီဘာသာစကားကို (KNI), မြန်မာကို (B), ကရင်ကို (KR), ရှမ်းကို (S), အင်္ဂလိပ်ကို (E) စသောအတိုကောက် စကားလုံးများဖြင့်ရေးမှတ်ပါ။ အခြားသော ဘာသာစကားတမျိုးမျိုးကို သုံးလျှင်မူ ထိုဘာသာစကားအမည် အပြည့်အစုံကို ရေးထည့်ပါ။ အများဆုံးအသုံးပြုသော ဘာသာစကားကို Underline (မျဉ်းသားထားပါ)...

ဝါးမိနစ်အချိန် အပိုင်းအခြား	သဘာပတိနှင့် လူကြီးမင်းများအစည်းအဝေးတွင် အသုံးပြုသောသုံးသော ဘာသာ စကား (များ)	ကျန်သူများ အစည်းအဝေးတွင် အသုံးပြုသော စကား (များ)	တိုးတိုးတိတိ တိတိစကားပြော သင်ကြားရသော အခြားဘာသာ စကားများ	အများကို ပြသရန် သင်ပုန်းပေါ် တွင်ရေးသား သော ဘာသာ စကား	အစည်းအဝေးဆိုင်ရာ စာရွက် စာတမ်းများတွင် အသုံးပြုသော ဘာသာစကား -အစည်းအဝေးမစခင်နှင့်ပြီးဆုံးချိန် များတွင် ကြားရသော ဘာ စကား (များ) -ဘာသာစကားများအသုံးပြုကြရာ တွင် အခက်အခဲရှိမရှိ/ဘာသာ ပြန်ပေးရန်လိုမလို... စသဖြင့်ကို မှတ်စုတိုရေးရန်
--------------------------------	--	---	--	--	--

Time	KNI	B	KR	S	E
10:20-23	B		KNI, B, S	B	
10:23-26	B		S, KNI		
10:26-29	B		S, KNI		
10:29-32	B		KNI, S		
10:32-35	B		S, KNI		
10:35-38	B, KNI	KNI, B	KNI, B, S		
10:38-42	B	KNI, B	KNI, S		
10:42-44	B	KNI, B			
10:44-47	B	B			
10:47-50	B, KNI	KNI			

See
2006

ဘုရားဝတ်ပြုနေရာများ

ဝတ်ပြုကျောင်းတည်ရှိနေရာ ဘုရားဝတ်ပြုကျောင်းအမည်
 ဝတ်ပြုအခန်းအနားဦးဆောင်သူ မှတ်တမ်းပြုစုသူ
 စခန်း (၁) ရပ်ကွက် (၁၄) နေ့စွဲ (၁၃/၇/၀၃)
 (၂၆၅၈) ဝတ်ပြုအခမ်းအနား (၁၀၃၀)
 စတင်ချိန် ပြီးဆုံးချိန် (၁၇.၀၆)
 (၁၈.၀၀) စာမျက်နှာ (၃/၃)

ဝတ်ပြုအခန်းအနားကို အောက်ပါကဲ့သို့ ၅ မိနစ်တာ စီပိုင်းခြားထားပါ။ ယင်း ၅ မိနစ်တာစီ အတောအတွင်းအသုံး ချသွားခဲ့သော ဘာသာစကား (များ) ကို ရေးမှတ်ပါ။ ကရင်နီဘာသာကို (KNI) မြန်မာဘာသာကို (B)၊ ကရင်ဘာသာကို (KR)၊ ရှမ်းကို (S)၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာကို (E) စသောအတိုကောက် စကားလုံးများဖြင့်မှတ်ပါ။ အခြားဘာသာစကားတမျိုးမျိုးကိုသုံးလျှင်မူ ထိုဘာသာစကားအမည်အပြည့်အစုံကို ဖော်ပြပါ။ ဘာသာစကားတမျိုးထက် ပိုသုံးသည်ကိုတွေ့ရှိရလျှင် အများဆုံးသုံးသော ဘာသာစကားကိုရှေ့ဆုံးမှာရေးမှတ်ပါ။

ဝါးမိနစ် အချိန် အပိုင်းအခြား	ဦးဆောင်သူ အသုံးချသော ဘာသာစကား	ဦးဆောင်သူ သီချင်းဆိုစဉ် အသုံးပြုသော ဘာသာစကား	ကျန်သူများ အသုံးပြုသော ဘာသာစကား	ကျန်သူများ သီချင်းဆိုသော အခါ အသုံးပြုသော ဘာသာစကား	ဝတ်ပြုကြသူများအချင်းချင်း စကားပြောကြ သည့်အခါ အသုံးပြု သော ဘာသာစကား... -ဘုရားဝတ်ပြုစာအုပ်ထဲတွင် ရေးသော ဘာသာစကား -အခမ်းအနားမစတင်မှီနှင့် ပြီးဆုံးချိန်များတွင် ကြားရသော ဘာသာစကားများ -အခမ်းအနားတွင် ဘာသာ စကား အသုံးချခြင်းအခက်အခဲ ရှိ မရှိ/ ဘာသာပြန်ဆိုခြင်းရှိမရှိ စသဖြင့်ကို မှတ်စုတိုရေးရန်
------------------------------	-------------------------------	--	---------------------------------	---	---

စာမျက်နှာ	KR	S	E	B	KNI
၇၁၃၃.၃၆	KR				- အညွှန်းချဉ်း
၇၇၃၆.၃၇		KR		KNI	ထောင်စက်ပါစက်
၇၇.၃၇.၄၇		KR		KR	KR KNI မေးမရဲ
၇၇.၄၇.၄၅		KR		KR	- ဘုရားဝတ်ပြုစာအုပ်
၇၇.၄၅.၄၈		KR		KR	စံစဉ် KR မှီရဲ
၇၇.၄၈.၅၇	KR				စာ၊
၇၇.၅၇.၅၄	KR				- ရဲအင်္ဂါစစ်မိ
၇၇.၅၄.၅၇	KR			KR	
၇၇.၅၇.၇၇.၀၀		KR		KR	
၇၇.၀၀.၀၃		KR		KR	
၇၇.၀၃.၀၆	KR				

၇၇/၀၇/၀၇

ဈေးဆိုင်များ

ဈေးဆိုင်ခန်း တည်နေရာ : စခန်း (၁) ရပ်ကွက် (၁၀)

နေ့စွဲ : (၁၃/၁၁/၀၃)

ဈေးဆိုင်ရှင်အမည် : (ကျော်စု)

မှတ်တမ်းပြုစုသူ : (ဒေါ်ဒေါ် : Khin Dee)

စာမျက်နှာ ၁/၂

SH

ဈေးဆိုင်ကို တစ်စတည်းရောက်လာတိုင်း ဤပုံစံစာရွက် အလွက်တန်းတတန်းထဲတွင် ရေးမှတ်ပါ။

ဈေးဆိုင်ကို လူတစ်စု အတူတကွ ရောက်လာလျှင်လည်း အကွက်တကွက်ကိုသာ သုံးပါ။

ထိုလူတစ်စုထဲမှ တယောက်တမျိုး လာလုပ်ကြလျှင် (ဥပမာ... တယောက်က ဈေးဝယ်၊ တယောက်က စကားသာလာပြော သွား၊ တယောက်က ကိစ္စတမျိုးမျိုးနှင့် ရောက်လာခြင်း) တယောက်စီ၏ လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရေးမှတ်ပါ။ တယောက် ဘာသာစကား တမျိုးစီပြောလျှင်လည်း ပြောသောဘာသာစကားများကို ရေးမှတ်ထားပါ။

လူတယောက် (ဝါ) ရောက်လာသူ တစ်စုတို့ ရောက်လာချိန်	ရောက်လာသူ များအရေ အတွက်	ဈေးဝယ်လာသူကို (C) ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အလည်အပတ် လာသူကို (F) ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကိစ္စနဲ့ လာသူကို (B) ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ရေးမှတ်ရန်...	အသုံးပြု ဘာသာစကား များ ကရင်နီ (KNI) မြန်မာကို (B) ကရင်ကို (KR) ရှမ်းကို (S) အင်္ဂလိပ်ကို (E) ဟုရေးမှတ်ပြီး အခြားဘာသာစကား တမျိုးမျိုးဖြစ်လျှင် ထိုဘာသာစကား၏ အမည်ပြည့် အစုံကိုရေးပါ။ လူတို့မှ အသုံးပြု အများဆုံး ဘာသာစကားကို Underline မှတ်သားထားပါ။	ဘာသာစကားများ အသုံးပြုရောက်လာ က ရာတွင် အခက်အခဲ ရှိမရှိ/သူများ ထွက် ဘာသာပြန်ပေးရန်လိုမလိုနှင့် သွားချိန် သင်တွေ့မြင်ရသော အခြားအကြောင်း အရာများကို မှတ်စုတို ရေးပါ။
၀၉:၀၁	၁	C	B	
၀၉:၀၇	၁	C	B	
၀၉:၀၉	၂	C	KNI, B	
၀၉:၁၉	၁	C	KNI	
၀၉:၂၅	၃	C	B	
၀၉:၃၀	၁	C	KNI	
၀၉:၃၅	၂	C	KNI	
၀၉:၃၈	၁	C	B	
၀၉:၅၇	၂	F, C	B	
၁၀:၀၅	၄	C	S	
၁၀:၂၀	၁	B	စိန်	
၁၁:၂၄	၁	C	B	

၀၈:၀၅ am	၁	C, F	B, KNI	—	၀၈:၀၀ am
၀၉:၀၁	၁	C	B		၀၉:၀၃
၀၉:၀၇	၁	C	B		၀၉:၁၁
၀၉:၀၉	၂	C	KNI, B		၀၉:၁၆
၀၉:၁၉	၁	C	KNI		၀၉:၂၁
၀၉:၂၅	၃	C	B		၀၉:၃၃
၀၉:၃၀	၁	C	KNI		၀၉:၃၂
၀၉:၃၅	၂	C	KNI		၀၉:၄၅
၀၉:၃၈	၁	C	B		၀၉:၄၄
၀၉:၅၇	၂	F, C	B		၀၉:၅၇
၁၀:၀၅	၄	C	S		၁၀:၁၇
၁၀:၂၀	၁	B	စိန်		၁၀:၂၇
၁၁:၂၄	၁	C	B		၁၁:၂၈

3001

ကရင်နီပြည်တွင်း ဘာသာစကား အသုံးချမှုဆိုင်ရာ အကြောင်းအချက်အလက်များ
စုဆောင်းခြင်း

(ဆေးလေးခန်း)

ဆေးပေးခန်း နေရာ : စခန်း (၁) ရပ်ကွက် (၉) နေ့စွဲ ၇၇/၇/၀၃

အမည် : (S H e B T) အင်တာဗျူးချိန်၊ (၀၅-၀၅) နာရီ

ဆေးမှူး/ဆရာဝန်အမည် : (ယုဗေ ခေါ်)

အလှူရှင်အမည် : (အေရယ်)

အင်တာဗျူးသူအမည် : (၂၁၆ကကပါ Phakela)

အင်တာဗျူးနှင့် ပတ်သက်ပြီး IRC/ဆေးခန်းမှ ပြုလုပ်သည့် အင်တာဗျူး မဟုတ်ကြောင်း လူနာရှင်မှ အင်တာဗျူးကို မလက်ခံမနေရ မဟုတ်ကြောင်း... အင်တာဗျူးတွင်ပါဝင်ပြီး တစ်စုံတရာပြဿနာပေါ်ပေါက်ပါက (တိုနီခွန်း) ထံ တိုင်ကြားနိုင်ကြောင်း ရှင်းပြပါ။ (အင်တာဗျူးနှင့် ပတ်သက်သော ၎င်းအချက်အလက်များကို ဆေးခန်းတာဝန်ရှိသူမှ လူနာရှင်အား ရှင်းပြပြီးသား ဖြစ်သင့်သည်) လူနာရှင်မှ အင်တာဗျူးလက်မခံလျှင် ပုံစံစာရွက်ပေါ်တွင် အချိန်ကိုသာ ရေးမှတ်ပြီး (လူနာအမည်ကို မရေးမှတ်ပါနှင့်) ၎င်းစာရွက်ကို အခြားအင်တာဗျူးအချက်အလက်များ ဖြည့်စွက်ထားသော စာရွက်များနှင့် အတူထားရှိပါ... လူနာရှင်မှ အင်တာဗျူးရန် သဘောတူပါက ၎င်းအမည်ကို ပုံစံစာရွက်ပေါ်မှာ ရေးမှတ်ထားပါ... ပြီးတော့ အောက်ဇယားပါ မေးခွန်းများကို ၎င်းအားမေးပါ။ လူနာထံမှ ရရှိသောအဖြေများကို ဖော်ပြပါအတိုကောက်စာလုံးများမှာ ကရင်နီ (KNI) မြန်မာ (B)၊ ကရင် (KR)၊ ရှမ်း (S)၊ အင်္ဂလိပ် (E)၊ စသဖြင့် ဖြစ်ပြီး၊ အခြားဘာသာစကား တမျိုးမျိုးကို သုံးခဲ့လျှင် ထိုဘာသာစကား၏ အမည်အပြည့်အစုံကို ဖော်ပြပါ။

ဘာသာစကားတမျိုးထက် ပို၍သုံးသည်ကို သင်တွေ့ရှိခဲ့လျှင် အများဆုံးအသုံးပြုသော ဘာသာစကားကို မျဉ်းသားထားပါ။ ဥပမာကို အောက်တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

မေးခွန်း	အဖြေ	တွေ့ဆုံမေးမြန်းသူ၏ မှတ်ချက်
ဥပမာ... ဆေးခန်းမှာ သင်နှင့်ဆေးမှူးတို့ မည်သည့်ဘာသာစကားနဲ့ ပြောဆိုကြပါသလဲ	<u>KNI, B</u> <u>ကလီ</u>	
သင်ကဆေးမှူးနှင့် တွေ့ဆုံစကားပြောတဲ့အခါ၊ သင်တို့နှစ်ယောက်အပါအဝင် လူအားလုံးဘယ်နှစ်ယောက်ရှိသလဲ	<u>၃</u>	
ရောဂါစမ်းသပ်အခန်းထဲတွင် သင်နှင့်ဆေးမှူးတို့ မည်သည့်ဘာသာစကားကို ပြောဆိုကြပါသလဲ	<u>ကလီ</u>	
သင်နဂိုရ်ပြောနေကျ ဘာသာစကားက ဘာစကားလဲ	<u>ကလီ</u>	

ဦးမည်သည့်စကားမျိုးများကို သင်တတ်သိနားလည်ပါသလဲ (ပိုမိုတတ်သိ သောစကားကို ရှေ့ဆုံးတွင်ဖော်ပြပါ)		
သင်နဲ့ဆေးမှူးတို့ စကားပြောကြတဲ့အခါ တယောက်ယောက်ကမှ နားမလည်တဲ့ စကားလုံးများပါရှိပါသလား။ (ပါရှိပါက ဥပမာပေးပါ)	မိန့်ပါ no	
ပြောကြတဲ့စကားထဲမှာ အခြားဘာသာစကားတမျိုးမျိုးနဲ့ ပြန်ရတဲ့စကားလုံးအချို့များပါရှိပါသလား။ (ပါရှိပါက ဘယ် စကားလုံးလဲ... ဘယ်ဘာသာရပ်နဲ့ပြန်ရသလဲ)	မိန့်ပါ no	
ဘာသာစကားပြန်ဖို့ လိုတဲ့အခါ ဘေးကလူတယောက်ယောက်ရဲ့အကူအညီကို လိုအပ်ပါသလား။	မိန့်ပါ no	
ဆေးမှူးနဲ့ ဘယ်လောက်ကြာတွေ့ဆုံရပါသလဲ	၆ မိန့် min	
ဆေးခန်းထဲရံများပေါ် ရုပ်ပုံများ ဆွဲချိပ်ထားသည်ကို သင်တွေ့မြင်ခဲ့သေးလား။ (တွေ့လျှင်) ရုပ်ပုံနဲ့ တွဲထားတဲ့ စာလုံးများကို ဘယ်ဘာသာစကားနဲ့ ရေးထားသင့်တယ် သင်ထင်ပါသလဲ	တွေ့, yes KNU	

(ဆေးခန်းမှ ပြန်လည်ထွက်ခွာတော့မည့် လူနာအား ဆေးမှူးမှ ကြိုတင်အသိပေးရန်အချက်)

“ဆေးခန်းမှ ထွက်ခွာသွားတဲ့ လူနာများကို လူတွေ့မေးမြန်းတဲ့ လူတယောက် ဆေးခန်းအပြင်ဖက်မှာ ယခုရှိနေတယ်။ သူက ဘာသာစကားနဲ့ ပတ်သက်ပြီး လေ့လာမှတ်တမ်းပြုလုပ်နေတာဖြစ်ပါတယ်။ ကျနော်တို့ ဆေးခန်းမှာ ဘယ်ဘာသာစကားများကို သုံးကြတာကို သူသိချင်တယ်။ (သူက သုတေသနပြုနေသူ ရစ်ချပ် စပရို ကိုယ်စားပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်ပါတယ်။) သူက IRC လူမဟုတ်သလို ကရင်နီကျန်းမာရေး ဌာနနှင့်လည်းမသက်ဆိုင်ပါ။ သင်ကမှ အင်တာဗျူးမခံချင်လဲ ကိစ္စမရှိဘူးတဲ့။ ကျနော်/မ မဗျူးချင်ဘူးလို့ပြောလိုရတယ်တဲ့။ ဗျူးချင်ရင်တော့ ငါးမိနစ်လောက်ဘဲ ကြာမယ်လို့ ပြောတယ်။”

မေ့ = တွေ့ = see

ကရင်နီ ပြည် အတွင်း ဘာသာစကားများကို အသုံးပြုခြင်း

ကရင်နီဒုက္ခသည်စခန်းများတွင် အသုံးပြုနေသော ဘာသာစကားများကို လေ့လာနိုင်ရန်အတွက် သင့်ပူးပေါင်းပါဝင်မှုကို ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။ လေ့လာရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ကား စခန်းများတွင်ရှိ ဈေးရောင်းနေရာ၊ စာသင်ကျောင်း၊ ဆေးခန်း၊ ဘုရားဝတ်ပြုနေရာ၊ အစည်းအဝေးများကျင်းပနေရာ စသောနေရာများ၌ အသုံးပြုသော ဘာသာစကားများတို့၏ ပုံရိပ်ကို ဖော်ပြလိုခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်။

ဩစတြေးလျားနိုင်ငံ၊ ဆစ်ဒနီမြို့၊ မက်ကွာရီ တက္ကသိုလ် ဘာသာစကားဌာနမှ ကျောင်းသားတဦးဖြစ်သူ ရစ်ချစ် စပရို (Richard Sproat) ကမှ အသုံးပြုဘာသာစကားများနှင့်ဆိုင်သည့် မဟာဝိဇ္ဇာဘွဲ့ကို ရယူနိုင်ရေးအတွက် ယင်း တက္ကသိုလ်မှ ပါမောက္ခ ဒင်းနစ် မာရေး (Denise Murray) ၏ ကြီးကြပ်မှုဖြင့် ယခုလေ့လာမှုကို လုပ်ဆောင်နေခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ပါမောက္ခ မာရေးနှင့် အဆက်အသွယ်ပြုလုပ်လိုသူ မည်သူမဆို ဖုံးနံပါတ် + ၆၁ ၂ ၉၈၅၀ ၇၆၇၃ ဖြင့်၎င်း၊ ဖက်စ်နံပါတ် + ၆၁ ၂ ၉၈၅၀ ၇၈၄၉ ဖြင့်၎င်း၊ အီးမေးလ်လိပ်စာ denise_murray@mq.edu.au ဖြင့်၎င်း၊ အဆက်အ သွယ်ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ ရ်ချစ် စပရိုနှင့် ဆက်သွယ်နိုင်သည့် အီးမေးလိပ်စာ၊ ထိုင်းနိုင်ငံတွင်းဖုံးနံပါတ်များကို မူဤစာ၏ အောက်ဆုံးတွင် ဖော်ပြထားပေးပါသည်။

လေ့လာမှုတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ရန် သင်ဆန္ဒရှိပါက၊ သုတေသနပြုသူရ်ချစ် (သို့မဟုတ်) ၎င်း၏ကိုယ်စားဖြစ်သူတဦးဦး (သို့မဟုတ်) သုတေသနပြုသူခိုင်းစေချက်အရ မှတ်တမ်းကောက်ခံသူတဦးဦးမှ သင်၏လုပ်ငန်းနေရာတွင် ဘာသာစကား အသုံးပြုမှုများကို လေ့လာရန်အတွက် သင့်ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူပါလိမ့်မည်။ ထိုအခါ အောက်ပါဇယားတွင် ပါရှိသည့် သင် နှင့်သက်ဆိုင်သော အကွက်တွင် သင်ကိုယ်တိုင်မှ လိုအပ်ချက်အနည်းငယ်ကို ရေးဖြည့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

	ကျွန်တော်/မ၏ ဈေးဆိုင်နေရာတွင် ဘာသာစကားအသုံးပြုမှု မှတ်တမ်းလာယူသူအား မှတ်တမ်း ကောက်ယူခွင့်ပြုပါသည်။ ဈေးဆိုင်ဘည်နေရာ (_____)
	ကျွန်တော်/မတို့၏ ကျောင်းစာသင်ခန်းတွင် ဘာသာစကားအသုံးပြုမှု မှတ်တမ်းလာယူသူအား မှတ် တမ်းကောက်ယူခွင့်ပြုပါသည်။ နေ့စွဲ/အချိန်/အတန်း/ကျောင်း (_____)
	*ကျွန်တော်/မတို့၏ ကျောင်းတွင်ရှိ ကျောင်းစာသင်ခန်းများတွင် ဘာသာစကားအသုံးပြုမှု မှတ်တမ်းလာ ယူသူအား မှတ်တမ်းကောက်ယူခွင့်ပြုပါသည်။ ကျောင်းအမည်နှင့်နေရာ (_____)
	ကျွန်တော်/မတို့၏ အစည်းအဝေးတွင် ဘာသာအသုံးပြုမှု မှတ်တမ်းလာယူသူအား မှတ်တမ်း ကောက် ယူခွင့်ပြုပါသည်။ အစည်းအဝေးအမည်နှင့်နေရာ (_____)
	ကျွန်တော်/မတို့၏ ဘုရားဝတ်ပြုကျောင်းတွင် ဘာသာစကားအသုံးပြုမှု မှတ်တမ်းလာယူသူအား မှတ် တမ်းကောက်ယူခွင့်ပြုပါသည်။ ဝတ်ပြုအခမ်းအနားနေရာ (_____)
	ကျွန်တော်/မတို့၏ ဆေးခန်းမှ ဆင်းသွားကြသော လူနာများတို့ထံမှ ဘာသာစကားအသုံးပြုမှု မှတ် တမ်းလာယူသူအား မှတ်တမ်းကောက်ယူခွင့်ပြုပါသည်။ ဆေးခန်းအမည်နှင့်နေရာ (ဆေးခန်း B-K 1/2)

လေ့လာမှုမှရရှိသည့် သတင်းအချက်အလက် ပူးပေါင်းပါဝင်သည့် လူပုဂ္ဂိုလ် အသီးသီးတို့နှင့်ဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ် များအားလုံး ကို အများမသိရလေအောင် (မည်သည့်စာစောင်မျိုးထဲတွင်မှ မပါရှိရလေအောင်) လျှို့ဝှက်ထားပါသည်။ လက်ဦးတွင် လေ့လာမှုဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက်များကို သုတေသနပြုသူ (ရ်ချစ်) နှင့် ၎င်း၏လက်ထောက်များဖြစ်ကြသည့် (ခွန်း ကြာ) နှင့် (တိုနီခွန်း) မှ စီစဉ်ပေးမည့်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲ (များ) တွင် အများမှ သုတေသန ပြုမှုရလဒ်ကို သိခွင့်ရစေပါမည်။

လေ့လာမှုတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ရန် သင်ဆုံးဖြတ်မိခဲ့သော်လည်း တချိန်ချိန်တွင် ဆက်လက်ပူးပေါင်းပါဝင်ရန် သင့်ဆန္ဒမရှိတော့ပါက တစုံတရာသော အကြောင်းပြချက်မလိုအပ်ဘဲ အချိန်မရွေး သင်ရပ်နားသွားနိုင်ပါသည်။ သင်ရပ်နားလိုက်သဖြင့် သင့်အပေါ်တစုံတရာသော ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများ လုံးဝမသက်ရောက်စေရပါ။

ဤလေ့လာမှုနှင့်ဆက်သွယ်သည့် လူသားများကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ရှုထောင့်အမျိုးမျိုးကို မက်ကွာရီတက္ကသိုလ် လူသားများကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ကော်မတီမှ သုံးသပ်ထောက်ခံပေးပြီးဖြစ်ပါသည်။ သုတေသနတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ခဲ့စဉ်က သင်တွေ့မြင်/ခံစားရသော လူသားများကျင့်ဝတ်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ချို့ယွင်းချက်/မှားယွင်းချက်များကို အထက်ဖော်ပြပါကော်မတီထံ ဝေဖန်ထောက်ပြဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။ ဆက်သွယ်လိုပါက -

- တယ်လီဖုန်းနံပါတ် + ၆၁ ၂ ၉၅၅၀ ၇၅၄ (The Ethics Review Committee) မှတဆင့်၎င်း၊
- တယ်လီဖုန်းနံပါတ် + ၆၁ ၂ ၉၅၅၀ ၉၂၄၃ (Department of Linguistics, Macquarie University, Australia) မှတဆင့်၎င်း၊
- အီးမေးလ်လိပ်စာ kdesilva@vc.mq.edu.au ဖြင့်၎င်း၊ အဆိုပါလူသားများ ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာကော်မတီအတွင်းရေးမှူးထံ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

(သို့မဟုတ်) သင်ဝေဖန်သုံးသပ်စာကို ကရင်နီဒုက္ခသည် ယ်မကော်မတီထံမှတဆင့် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ သင့်ဝေဖန်သုံးသပ်ချက်များအားလုံးကို အထူးလျှို့ဝှက်ထားပေးပြီး လိုအပ်ပါက လိုအပ်သော စုံစမ်းမေးမြန်းမှုများကိုပါ ပြုလုပ်ပြီး စုံစမ်းမှု၏ ရလဒ်ကို သင့်ထံအကြောင်းပြန်ကြားပေးပါမည်။

ကျွန်တော်/မ ဖြစ်သူ () သည် အထက်ပါစာတွင် ပါရှိသည့်ရှင်းလင်းချက် များအားလုံးကို နားလည်သဘောပေါက်ပြီး မိမိသိလိုသည့်အခြား အကြောင်းအချက်များအားလုံးကိုပါ ကျေနပ်စွာဖြင့် သိရှိရပြီးဖြစ်သည်။ ဤသုတေသနလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်ချင်သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအထိ အေးအေးဆေးဆေး ပါဝင်နိုင်သည်ဟု သိရသဖြင့် ပါဝင်ရန် ကျွန်တော်/မ သဘောတူပါသည်။

ဤရှင်းလင်းချက်စာစောင် မိတ္တူကိုလည်း ကျွန်တော်/မမှ ကောင်းမွန်စွာလက်ခံရရှိထားပါသည်။

<p>သုတေသနပြုသူ - ရီချစပရို (Richard Sproat)</p> <p>လက်မှတ် _____</p> <p>နေ့စွဲ _____</p> <p>အီးမေးလ်လိပ်စာ၊ richard@sproat.name</p> <p>ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းဖုန်းနံပါတ်၊ ၀၆ ၀၇၄ ၀၁၆၁</p>	<p>ပူးပေါင်းပါဝင်သူအမည် <u>Reh</u></p> <p>အဖွဲ့အစည်း (ရှိပါက) <u>အမျိုးသမီးများ</u></p> <p>လက်မှတ် _____</p> <p>နေ့စွဲ <u>14 / July / 2003</u></p>
---	--